

Zmluva o poskytnutí finančního příspěvku č. OSV/008/2017
uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
IBAN: SK3775000000000025829413
SWIFT: CEKOSKBX
Banka: Československá obchodná banka, a. s.

(ďalej len „hlavné mesto“)

a

Názov: **KRESŤANIA V MESTE**
Právna forma: občianske združenie
Sídlo: Východná 7B
Zastúpený: Michal Kevický, štatutárny zástupca
Zapísaný v: Občianske združenie je registrované na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky dňa 27. 3. 1996 pod č. VVS/1-900/90-11484
IČO: 31749259
DIČ: 2021442918
IBAN: SK25 1100 0000 0029 4003 9596
SWIFT: TATRSKBS
Banka: Tatra Banka a. s.

(ďalej len „prijímateľ“)

(„hlavné mesto“ a „prijímateľ“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Článok 1
Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku určeného na financovanie projektu s názvom „**Mobilná ošetrovňa**“ (ďalej len „projekt“).
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok hlavného mesta poskytnúť prijímateľovi finančný príspevok z rozpočtu hlavného mesta na realizáciu aktivít v zmysle schváleného projektu uvedeného v prílohe č. 1 a zmluvného rozpočtu uvedeného v prílohe č. 2 tejto zmluvy v celkovej výške 5 000,- eur (slovom: päťtisíc eur) na bežné výdavky prijímateľa v súvislosti s projektom a záväzok prijímateľa použiť poskytnutý finančný príspevok výlučne v súlade s podmienkami uvedenými vo výzve a stanovenými v tejto zmluve.

3. Hlavné mesto poukáže finančné prostriedky vo výške uvedenej v odseku 2 tohto článku bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Prijímateľ prijíma finančný príspevok podľa odseku 2 tohto článku bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
5. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a v jej prílohách a riadne a včas realizovať schválený projekt, na financovanie ktorého bol finančný príspevok poskytnutý.

Článok 2

Účel a podmienky použitia finančného príspevku

1. Finančný príspevok je účelovo viazaný. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na účel uvedený v článku 1 odsek 1 tejto zmluvy v rozsahu a za podmienok uvedených v zmluvnom rozpočte, ktorý je neoddeliteľnou prílohou č. 2 tejto zmluvy.
2. Prijímateľ je oprávnený použiť finančný príspevok najneskôr do 31.12.2017.
3. Prijímateľ nie je oprávnený použiť finančný príspevok na úhradu nákladov vzniknutých pred dňom účinnosti tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje:
 - a) projektové aktivity realizovať na svoju vlastnú zodpovednosť a finančný príspevok použiť efektívne a hospodárne,
 - b) viesť poskytnuté finančné prostriedky na osobitnom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - c) použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
 - d) uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch uskutočnených v súvislosti s projektom, vrátane tých, ktoré sú poskytnuté na konferenciách a seminároch, informáciu, že projekt je, resp. bol financovaný z prostriedkov hlavného mesta.
5. Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť a neoprávnené použitý finančný príspevok alebo jeho časť sa prijímateľ zaväzuje poukázať bezhotovostným prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom a na účet hlavného mesta, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:
 - a) výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy finančného príspevku, po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) najneskôr v lehote do 15.01.2018,
 - b) nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15.01.2018,

- c) neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov od hlavného mesta.
6. Pred poukázaním výnosov z poskytnutého finančného príspevku, nevyčerpaného finančného príspevku alebo jeho časti, alebo neoprávnene použitého finančného príspevku alebo jeho časti na účet hlavného mesta je prijímateľ povinný zaslať avízo s uvedením čísla tejto zmluvy a výšky vrátených finančných prostriedkov písomnou formou na adresu hlavného mesta uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr tri dni pred poukázaním finančných prostriedkov na účet hlavného mesta.

Článok 3

Kontrola použitia poskytnutého finančného príspevku

1. Hlavné mesto je oprávnené kontrolovať účelnosť použitia poskytnutého finančného príspevku kedykoľvek počas doby trvania zmluvy. Prijímateľ je povinný na výzvu hlavného mesta predložiť doklady a údaje preukazujúce účelnosť použitia poskytnutého finančného príspevku v lehote stanovenej vo výzve a poskytnúť súčinnosť hlavnému mestu pri výkone kontroly.
2. Prijímateľ sa zaväzuje predložiť hlavnému mestu konečné vyúčtovanie poskytnutých a vyčerpaných finančných prostriedkov k 31.12.2017 a to v termíne najneskôr do 15. 01. 2018. Vyúčtovanie predloží prijímateľ v 1 (jednom) originálnom vyhotovení vrátane príloh.
3. V konečnom vyúčtovaní je prijímateľ povinný uviesť:
 - a) číslo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku,
 - b) výšku poskytnutého finančného príspevku,
 - c) účel, na ktorý bol finančný príspevok prijímateľovi poskytnutý spolu s listinnými dôkazmi preukazujúcimi účel použitia finančného príspevku (v prílohách),
 - d) výšku použitých finančných prostriedkov z finančného príspevku,
 - e) výšku vráteného nepoužitého finančného príspevku
 - f) výšku výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
 - g) výšku odvedených výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
 - h) celkovú výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku,
 - i) vecné vyhodnotenie aktivít a činností projektu,
 - j) správa o čerpaní finančného príspevku a sumárny prehľad čerpaných finančných prostriedkov s rozdelením podľa príslušných položiek rozpočtu projektu a uvedením špecifikácie každého výdavku (názov, opis), komu boli prostriedky vyplatené, dátum, vyplatená suma, z toho suma uplatnená z poskytnutého príspevku hlavného mesta, druh dokladu, číslo dokladu (podľa jeho očíslovania v prílohe),
 - k) prílohy v podobe dokladov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov (faktúry, pokladničné doklady, príjmové a výdavkové doklady, výpisy z účtu o bezhotovostných platbách a pod.),
 - l) prípadnú ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností projektu, (napr. doklady o postupe v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a pod.),
 - m) štatutárnym zástupcom podpísané a pečiatkou organizácie opatrené vyhlásenie, že finančný príspevok bol čerpaný v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi, že bol vyčerpaný v poskytnutej výške

alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti finančného príspevku na účet hlavného mesta.

4. V prípade, ak konečné vyúčtovanie má nedostatky, resp. iné nezrovnalosti, je prijímateľ povinný tieto odstrániť v lehote stanovenej hlavným mestom.

Článok 4

Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, v trvaní odo dňa nadobudnutia účinnosti do 31.12.2017.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
 - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
4. Hlavné mesto a prijímateľ sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenú v záhlaví zmluvy. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo odosielajúcej zmluvnej strane vrátené z dôvodu, že si ho adresát v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom adresát nedozvedel, pričom za deň doručenia sa považuje deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane.
5. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky hlavného mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Hlavné mesto môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že prijímateľ koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančného príspevku,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - c) nepredloží konečné vyúčtovanie finančného príspevku do 15.01.2018 podľa tejto zmluvy alebo nereaguje na výzvu hlavného mesta o predloženie vyúčtovania finančného príspevku, alebo ak hlavné mesto zistí nedostatky, resp. nezrovnalosti v predloženom vyúčtovaní finančného príspevku, a tieto nedostatky, resp. nezrovnalosti prijímateľ neodstráni v lehote stanovenej hlavným mestom,
 - d) neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na účet hlavného mesta podľa článku 2 ods. 5 tejto zmluvy.

7. V prípade odstúpenia od zmluvy hlavným mestom podľa ods. 4 a 6 tohto článku, prijímateľovi vznikne povinnosť vrátiť hlavnému mestu poskytnutý finančný príspevok v plnom rozsahu a v lehote stanovenej hlavným mestom.

Článok 5 **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia dostane hlavné mesto a jedno (1) vyhotovenie prijímateľ.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
 1. Príloha č. 1 – Projekt
 2. Príloha č. 2 – Zmluvný rozpočet

V Bratislave dňa 31.05.2017

V Bratislave dňa 31.05.2017

Za Hlavné mesto SR Bratislavu:

Za prijímateľa:

v. r.

v. r.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

.....
Michal Kevický
štatutárny zástupca

Subjekt a predmet činnosti	Názov, popis, obdobie a cieľ projektu	Miesto, čas/obdobie realizácie, cieľ projektu
<p>Subjekt: Kresťania v meste (<i>občianske združenie</i>)</p> <p>Predmet činnosti: Občianske združenie, ktoré organizuje a realizuje sociálne, charitatívne, kultúrne a spoločenské projekty, projekty spolupráce s miestnou samosprávou, brigády, vzdelávacie a výchovné semináre, školenia a konferencie, kultúrno-osvetové podujatia</p> <p>Vytvára v Bratislave vytvára platformu pre dobrovoľnícku pomoc občanov hlavného mesta pre ľudí v núdzi so špecifickým zameraním na pomoc ĽBD. Pozostáva najmä z pravidelného varenia stravy, jej výdaja, návštev ľudí bez domova v teréne a starostlivosti o ĽBD.</p>	<p>Názov: Mobilná ošetrovňa</p> <p>Popis projektu: Ide o poskytnutie prvotného kontaktu s ľuďmi v núdzi, vykonávame ľahké ošetrenia v teréne a v prípade potreby ľudia v núdzi sú nasmerovaní na ďalšie ošetrenie v zdravotníckych zariadeniach. Skupinu dobrovoľníkov zabezpečujúcich zdravotné ošetrenie bude viesť koordinátor výdajov, ktorý dohliadne na chod celého projektu pomoci ľuďom bez domova.</p> <p>Obdobie: počas roka 2017</p> <p>Cieľ projektu: Mobilná ošetrovňa je kontinuálnym projektom, ktorým sa rozvíja poskytovanie pomoci najnúdznejšej skupine ľudí bez domova, ktorí žijú na uliciach a v getách, často bez akejkoľvek zdravotnej starostlivosti.</p>	<p>Miesto: Projekt bude realizovaný v mestskej časti Bratislava - Nové Mesto a Karlova Ves. . Bude prebiehať vo vyhradených dňoch, prevažne počas celoročného výdaja stravy ľuďom bez domova vo večerných hodinách.</p> <p>Celkové rozpočtové náklady na projekt: 5 000 EUR</p>

Žiadateľ: o.z. Kresťania v meste
Názov projektu: Mobilná ošetrovňa

ROZPOČET PROJEKTU

NÁZOV VÝDAVKU	SPOLU v EUR
Dezinfekčné roztoky (Aqvitox, Peroxid, Betadin ai.)	630,00 €
Krytia rán (Inadin, Ialugén ai.)	990,00 €
Náplaste, leukoplasty, obväzový materiál	950,00 €
Maste (Heparoid, Octanová masť, Gáfrová masť ai.)	800,00 €
Kvapky, spreje, pastilky (Nasivin, Septolete ai.)	810,00 €
Lieky (Paralen, Ibalgin, Čierne uhlie ai.)	370,00 €
Sanitárny a iný materiál (záchranný ruksak, nožnice, teplomer, podložky, utierky, dezinfekcia, rukavice, rúška, deky ai.)	450,00 €
CELKOM	5 000,00 €

Miesto a dátum: Bratislava, 7.2.2017